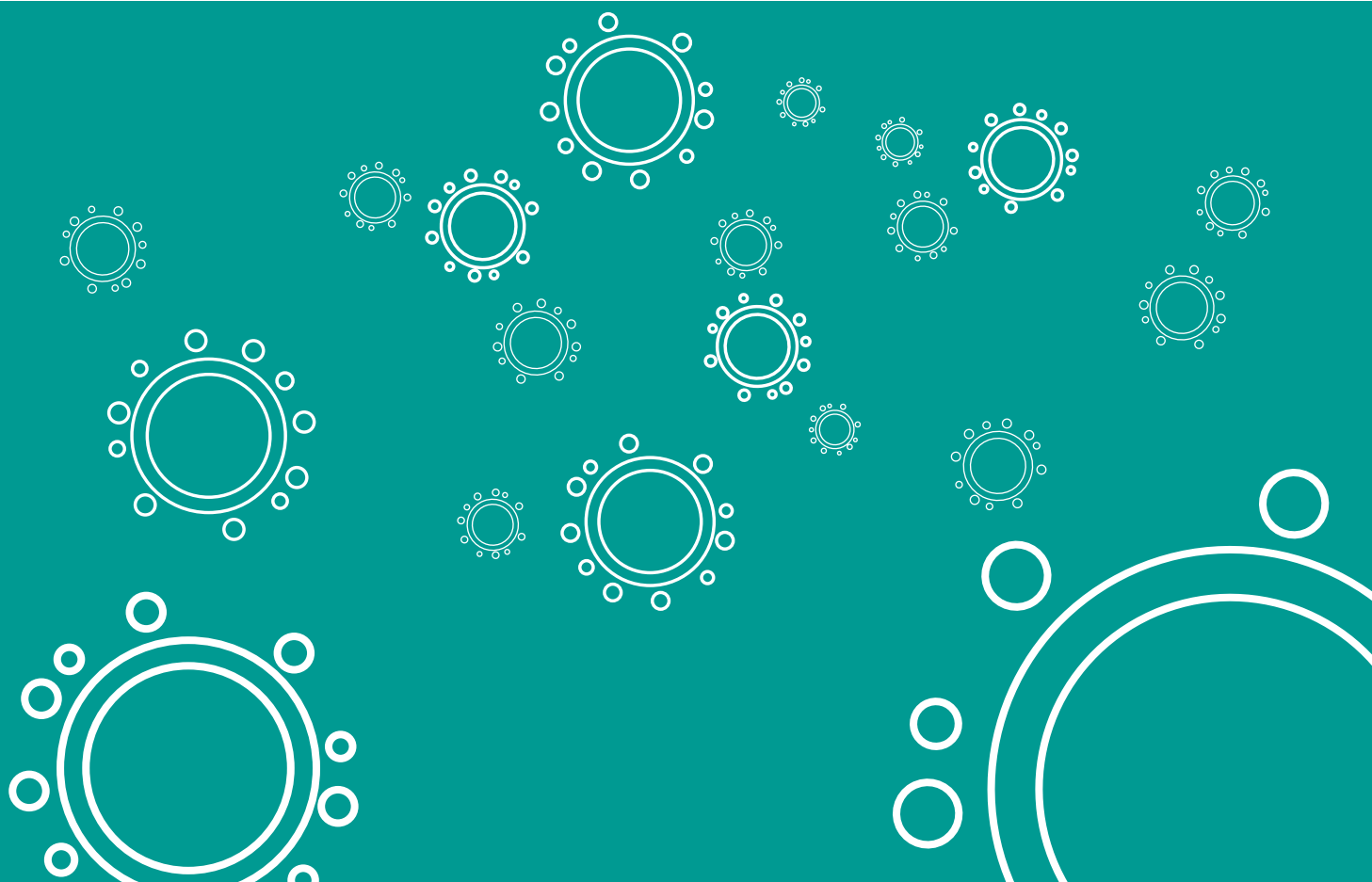


Moho en espacios residenciales

Informaciones para habitantes, inquilinos y arrendadores

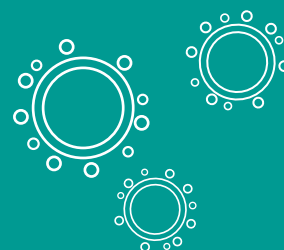


Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of Home Affairs FDHA
Federal Office of Public Health FOPH





Impressum

Texto: Claudia Vassella Brantschen, Dr. phil.

Figuras: 1–2, 4–11: Belfor (Suisse) AG, figura 3: T. Ammann, figura 12: B. Habegger

Layout y diseño: visu'l AG, Berna

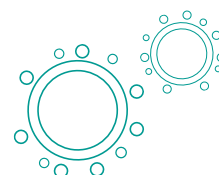
Editor: © Oficina Federal de Salud Pública, julio 2010

Distribución: BBL, Verkauf Bundespublikationen, CH-3003 Berna

www.bbl.admin.ch/bundespublikationen

Número de artículo BBL: 311.311.esp (español), 311.311.d (deutsch), 311.311.f (français),
311.311.i (italiano), 311.311.por (Português)

Número de publicación BAG: BAG VS 8.10 188 000 d 39 000 f 10 000 i 40EXT1010



Este folleto refleja el estado internacional de conocimientos.

De hecho, se halla en consonancia con los requisitos de la Organización Mundial de la Salud OMS.

Ampliamente extendido

Tal vez usted también esté afectado/a. Los problemas de humedad y moho aparecen en uno de cada cuatro a cinco hogares y, por consiguiente, no se trata de casos aislados.

Una pareja inseparable

Cuando los materiales permanecen húmedos durante varios días, existen grandes probabilidades de que en ellos crezcan hongos. A la inversa, sin humedad no hay moho. Y es que la humedad y el moho son inseparables, como uña y carne.

Humedad insalubre

Cuanto más se extienda el moho, mayores son los riesgos para la salud. Además de las frecuentes irritaciones de los ojos, la piel y las vías respiratorias, ocasionalmente aparecen también alergias. Las irritaciones de las vías respiratorias pueden convertirse con el tiempo en bronquitis crónica (tos) y asma. Debido a su olor penetrante, los mohos también pueden afectar a su bienestar. No en vano, están bajo sospecha de abrir camino a los catarros.

Para aquellas personas con determinadas afecciones previas, los mohos constituyen un riesgo adicional. Así,

en casos de asma grave crónica o fibrosis quística (FQ) aumenta la probabilidad de padecer la peligrosa enfermedad pulmonar alérgica ABPA (aspergilosis broncopulmonar alérgica). Además, los enfermos con un sistema inmunológico debilitado, tales como pacientes que han sufrido un trasplante de órganos, enfermos de SIDA y de cáncer, corren el riesgo de contraer infecciones por mohos y bacterias potencialmente mortales. No obstante, estas infecciones internas no constituyen una amenaza para personas sanas.

¿Qué hacer? – Guía sencilla para actuar correctamente

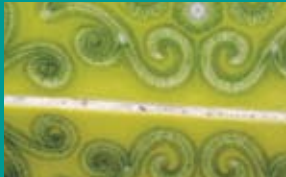
¿Cómo debe proceder un inquilino, propietario o administrador de viviendas ante la proliferación de moho? ¿Se trata de un problema insignificante o, por el contrario, de uno grave? Las siguientes tablas le ayudarán a tomar las decisiones acertadas.

Las tablas corresponden a las distintas categorías de moho. ¿Qué categoría podría corresponderse con su situación? Compare las fotografías en las tablas con su situación y, a continuación, lea la descripción de los daños a fin de determinar la categoría. Si el único indicio que aprecia es olor a moho, es probable que su situación esté descrita en la cuarta tabla.

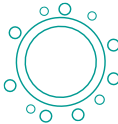
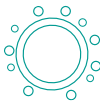
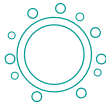
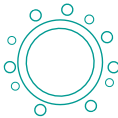
Proliferación de moho en habitaciones y salas de estar

(Proliferación de moho en habitaciones y salas de estar (incluidos cuarto de baño, cocina y pasillo))

Cat.	Descripción de los daños	Evaluación somera de daños estructurales y del riesgo para la salud	Recomendaciones para inquilinos
0	Señales de proliferación superficial de moho con una extensión de hasta 100 cm² (es decir, 10 x 10 cm) en un punto, en una sola estancia. No se observan indicios que denoten la existencia de un problema mayor.	No es problemático ni desde el punto de vista de la salud ni de la estructura del edificio	No hay motivo de preocupación – Notifique al arrendador el problema de humedad y moho. – Puede eliminar fácilmente usted mismo las señales de moho sin riesgo para su salud, empleando agua y un producto limpiador de uso doméstico. Si fuera necesario, puede desinfectar la zona con lejía (solución acuosa de hipoclorito) o alcohol al 70–80%. – Si no logra eliminar las huellas de moho, conviene observarlas y volver a evaluarlas después de un tiempo. – Posibles problemas de salud no están relacionados con señales superficiales de moho de poca extensión. De cualquier modo, deberían esclarecerse acudiendo al médico.
			Recomendaciones para arrendadores / propietarios A fin de eliminar de forma definitiva las señales de moho, cabe la posibilidad de determinar la causa del aumento de humedad y subsanar (para información sobre la determinación de daños, véase Direcciones).



Figuras 1–4





Cat.	Descripción de los daños	Evaluación somera de daños estructurales y del riesgo para la salud	Recomendaciones para inquilinos
1	Proliferación superficial de moho o manchas de humedad en un punto, en una sola estancia: – en caso de proliferación aislada hasta 0,5 m² (es decir, 70 × 70 cm) – en caso de proliferación densa hasta 100 cm² (es decir, 10 × 10 cm) No se observan indicios que denoten la existencia de un problema mayor.	La situación es inaceptable desde el punto de vista de la protección de la salud. La situación es poco problemática en lo que respecta a la estructura del edificio, pero puede agravarse.	– Notifique urgentemente a su arrendador o administrador el problema de humedad y moho. De lo contrario, podría ser responsable de los daños consecuenciales. Lo mejor es describir o fotografiar los daños y enviar la carta por correo certificado. El arrendador o administrador será responsable de las medidas de esclarecimiento posteriores. – Bajo ningún concepto se deben utilizar aparatos deshumidificadores antes de eliminar el moho. – Ventile con frecuencia. – Las personas en situación de riesgo* deberían ponerse en contacto con su médico a causa del moho y el saneamiento inminente. Recomendaciones para arrendadores / propietarios <i>Asegúrese de que se lleve a cabo un saneamiento correcto. Éste incluye:</i> – Determinar y eliminar (o encargar la eliminación) la causa del aumento de humedad y, por tanto, también de la proliferación de moho o, como mínimo, adoptar medidas correctoras (para información sobre la determinación de daños, véase Direcciones). – Eliminar completamente el moho y secar los materiales limpios humedecidos. <i>A este respecto, deben tenerse en cuenta los siguientes puntos:</i> – ¡No realice el saneamiento personalmente en presencia de personas en situación de riesgo*! En este caso, encargue el saneamiento a un profesional (para información, véase Direcciones). – Por lo demás, eliminar personalmente el moho conforme al folleto «Precaución, moho» o encargar su eliminación completa y profesional a una empresa especializada (para información sobre el saneamiento, véase Direcciones). – Bajo ningún concepto se deben utilizar aparatos deshumidificadores antes de eliminar el moho. * Personas en situación de riesgo: pacientes con fibrosis quística (FQ) y asma alérgica grave, así como especialmente pacientes con el sistema inmunológico debilitado, tales como pacientes que han sufrido un trasplante, enfermos de SIDA y cáncer.

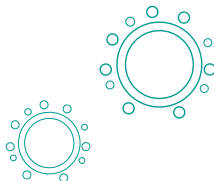


Figuras 5–8

Proliferación de moho en habitaciones y salas de estar

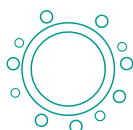
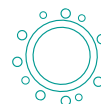
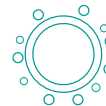
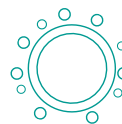
(Proliferación de moho en habitaciones y salas de estar (incluidos cuarto de baño, cocina y pasillo))

Cat.	Descripción de los daños	Evaluación somera de daños estructurales y del riesgo para la salud	Recomendaciones para inquilinos
2	– proliferación aislada de moho o manchas aisladas de humedad en una superficie mayor a 0,5 m² (es decir, 70 × 70 cm) o bien: – proliferación de moho densa y extendida en una superficie de más de 100 cm² (es decir, 10 × 10 cm) o bien: – proliferación de moho en capas profundas o bien: – proliferación de moho o manchas de humedad en varios puntos en una misma habitación o en distintas habitaciones	La situación es inaceptable desde el punto de vista de la protección de la salud. La situación es con frecuencia problemática en lo que respecta a la estructura del edificio, la situación puede agravarse.	– Notifique urgentemente a su arrendador o administrador el problema de humedad y moho. De lo contrario podría ser responsable de los daños consecuenciales. Lo mejor es describir o fotografiar los daños y enviar la carta por correo certificado. El arrendador o administrador será responsable de las medidas de esclarecimiento posteriores. – Los posibles problemas de salud deberían esclarecerse acudiendo al médico. Debido al elevado riesgo*, las personas en situación de riesgoa deberían ponerse en contacto con su médico lo antes posible. – Las habitaciones con proliferación intensa de moho deben mantenerse cerradas y, por motivos de seguridad, no deberían utilizarse. Se recomienda especial cuidado en caso de dormitorios y habitaciones de niños. – Ventile con frecuencia. – Bajo ningún concepto se deben utilizar aparatos deshumidificadores antes de eliminar el moho. * Personas en situación de riesgo: pacientes con fibrosis quística (FQ) y asma alérgica grave, así como especialmente pacientes con el sistema inmunológico debilitado, tales como pacientes que han sufrido un trasplante, enfermos de SIDA y cáncer.
 Figuras 9–12			



Recomendaciones para arrendadores / propietarios

- Encargue urgentemente la determinación de la dimensión y la causa de los daños a un especialista en daños y física de la construcción. Este análisis puede ser realizado por la empresa a la que quiera encargar el saneamiento. Esta debería contar con experiencia en saneamientos de gran alcance y procesos especializados (para información sobre el saneamiento, véase Direcciones). ¡No realice personalmente el saneamiento! Deben eliminarse de forma definitiva las causas del aumento de humedad.
- Bajo *ningún concepto* se deben utilizar aparatos deshumidificadores antes de eliminar el moho.
- Una vez eliminado el moho, se recomienda informar a los inquilinos, objetivamente y sin culpabilizaciones, acerca del comportamiento adecuado (ver más adelante: «Nunca (más) proliferación de moho»).



Descripción	Indicios sobre daños estructurales y riesgo para la salud	Recomendaciones para inquilinos
Olor a moho claramente perceptible	Un olor claramente perceptible a moho sin que haya moho visible es un indicio de proliferación de oculta moho.	– Notifique a su arrendador o administrador la aparición de olores que denotan la proliferación de moho. De lo contrario podría ser responsable de los daños consecuenciales. Lo mejor es describir el lugar y el tipo del olor y enviar la carta por correo certificado. El arrendador o administrador será responsable de las medidas de esclarecimiento posteriores. – Las personas en situación de riesgo* deberían ponerse en contacto con su médico de cara al esclarecimiento y saneamiento inminentes. * Personas en situación de riesgo: pacientes con fibrosis quística (FQ) y asma alérgica grave, así como especialmente pacientes con el sistema inmunológico debilitado, tales como pacientes que han sufrido un trasplante, enfermos de SIDA y cáncer.
	Es preciso esclarecer la situación desde el punto de vista de la protección de la salud. El esclarecimiento es recomendable también por motivos de física de la construcción.	Recomendaciones para arrendadores – La percepción del olor puede variar mucho de una persona a otra. Por lo tanto, en primer lugar debe confirmarse la existencia del olor objeto de la reclamación: ¿Es el olor a moho claramente perceptible también por terceras personas? – Si la vivienda está habitada por personas con trastornos anímicos o personas en situación de riesgo, debe renunciar a esclarecer por cuenta propia la situación y, sobre todo, a retirar elementos de construcción. En este caso, encargue urgentemente la localización de los daños y las causas a un especialista en daños y física de la construcción. Debería llamarle la atención sobre la presencia de personas delicadas. En caso de encontrar moho, debería encargar un saneamiento profesional que incluya la eliminación de las causas. ¡No realice personalmente el saneamiento! (Para información sobre la determinación de daños y el saneamiento, véase Direcciones.) – Si la vivienda está habitada por personas sanas, puede usted como propietario buscar personalmente las posibles fuentes de humedad. Sin embargo, en caso de encontrar indicios de proliferación extendida de moho, no debería retirar ningún elemento de la construcción, sino encomendar las medidas de esclarecimiento a especialistas. Éstos cuentan con métodos no destructivos para localizar los daños por humedad. En caso de encontrarlos, es preciso determinar y eliminar la causa. Los daños de la cat. 1 pueden eliminarse personalmente conforme al folleto «Precaución, moho», mientras que los de la cat. 2 deben ser eliminados completa y profesionalmente por una empresa especializada (para información, véase Direcciones). – La medición de los compuestos orgánicos volátiles microbianos (COVM) en el aire no suele resultar útil para localizar daños, ya que no es fiable ni orientativa.

EJEMPLOS



Doris y su marido han alquilado una casa. Algunas paredes tienen señales de humedad y aparece moho. «Me gustaría medir el aire en la casa y obtener un dictamen sobre el estado de las paredes. ¿A quién puedo dirigirme?», nos escribe al FOPH.

En primer lugar, Doris y su marido deben dirigirse al arrendador y notificarle el problema de humedad y moho. Para ello basta una descripción por escrito del daño o una fotografía. La responsabilidad del saneamiento recae entonces sobre el arrendador. En este caso son innecesarios el dictamen y las mediciones del aire ambiental. Las mediciones sólo confirmarían a Doris lo que de todos modos ya es visible: proliferación de moho que debe eliminarse por motivos de salud.



Ralf y el arrendador de su vivienda no están de acuerdo sobre las causas del crecimiento de moho en dos rincones de una habitación. Ralf se dirige al FOPH para buscar una salida a la situación.

El arrendador de Ralf debería encargar la determinación de las causas a un técnico especialista en daños y física de la construcción. A fin de poder llevar a cabo un saneamiento correcto, debe conocer las causas de la humedad. En caso de que Ralf y su arrendador no lleguen a un acuerdo incluso tras haber determinado seriamente las causas, pueden dirigirse al organismo de arbitraje. El procedimiento es gratuito. Previamente, Ralf puede consultar con la Asociación de Inquilinas e Inquilinos y su arrendador, por su parte, con una asociación de propietarios de viviendas. El FOPH no puede ofrecer ayuda concreta a Ralf.

Entender las causas

Ningún saneamiento puede ser satisfactorio si no se ha determinado y eliminado o, como mínimo, mitigado la causa del exceso de humedad. Una causa frecuente es el aislamiento defectuoso de las paredes exteriores, que se enfrían durante las estaciones frías y, por consiguiente, se humedecen en exceso. Así, el moho puede crecer en los rincones de las paredes. Esta situación puede agravarse si la temperatura en las habitaciones es relativamente baja.

En cambio, al ducharse, cocinar y humidificar se genera un exceso de humedad, incluso en condiciones óptimas. Si la humedad no puede evadirse por completo durante algún tiempo, puede desarrollarse moho en zonas más frescas, tales como las ventanas, los marcos de las ventanas y las paredes exteriores. Esto no siempre se debe a que el habitante no haya ventilado lo suficiente: a veces la falta de ventilación puede provenir de sistemas de extracción de aire averiados, extractores de vapor sucios, ventanas muy pequeñas o ventanas basculantes.

A veces puede penetrar agua desde el exterior en el edificio. Así, las lluvias torrenciales, las grietas, los recubrimientos de tejado defectuosos, el drenaje insuficiente, las fugas en tuberías o la humedad que asciende desde el suelo pueden ocasionar daños por humedad graves.

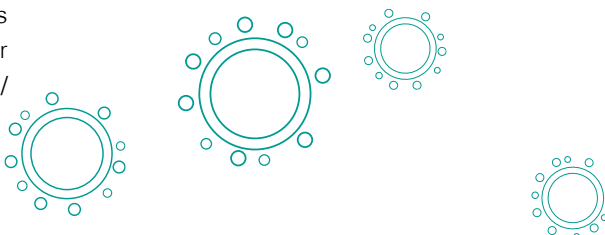
Asesoramiento legal gratuito para inquilinos y arrendadores

Si las causas han sido determinadas por un especialista independiente, a menudo pueden evitarse conflictos. De lo contrario, los organismos de arbitraje / autoridades de mediación en materia de alquiler, asociaciones de inquilinos o de propietarios de viviendas (para miembros) ofrecen asesoramiento gratuito. Es preferible recurrir a una de estas entidades antes de poner en peligro una buena relación inquilino-arrendador a raíz de sospechas infundadas (véase Lista de direcciones / Cuestiones legales sobre el arrendamiento).

Saneamiento: sólo el profesional

Si el saneamiento no se realiza a tiempo, los costes del mismo pueden incrementarse sensiblemente. El saneamiento no sólo es necesario, sino que constituye una situación límite. Y es que la concentración de hongos durante un saneamiento puede incrementarse entre 1.000 y 10.000 veces. Asimismo, el polvo y las sustancias químicas pueden perjudicar a la salud. A fin de evitar riesgos tanto para los saneadores como para los habitantes, los saneamientos de moho deben llevarse a cabo conforme a las fichas informativas de la Suva y de la Asociación Suiza de Pintores y Yeseros SMGV. Dependiendo de la concentración previsible, los saneadores estarán equipados con indumentaria de trabajo, guantes protectores, mascarillas respiratorias y gafas protectoras. En otros casos será necesario aislar el lugar afectado de las otras habitaciones, o incluso disponer un suministro de aire fresco y vacío en la zona de saneamiento. Los hongos deberían eliminarse siempre completamente, las zonas húmedas deberían secarse bien y las causas del exceso de humedad deberían ser eliminadas o mitigadas.

Tanto la Oficina Federal de Salud Pública como las asociaciones SMGV y VSLF (Asociación Suiza de la Industria de Barnices y Pinturas) desaconsejan el uso de pinturas biocidas para interiores y revoques en habitaciones y salas de estar, dado que resulta difícil evaluar los riesgos a largo plazo para los habitantes. Los bricoladores que pese a ello utilicen productos antimoho deben tener en cuenta la identificación en los envases y protegerse con gafas protectoras, mascarilla respiratoria e indumentaria de trabajo de manga larga. Los productos antimoho no sustituyen al saneamiento.



Nunca (más) proliferación de moho

Las personas interesadas hallarán en el folleto «Precaución, moho» un capítulo entero dedicado a las medidas para prevenir la proliferación de moho. De dicho folleto proceden las siguientes recomendaciones:

Recomendación de la Oficina Federal de Salud Pública (FOPH) acerca de la humedad del aire

Por regla general, la FOPH recomienda durante el periodo de uso de las calefacciones una humedad relativa del aire del 30 al 50%. En días muy fríos no debería exceder del 40%. Puede reducirse la humedad del aire ventilando con mayor frecuencia y generando menos humedad.

En viviendas problemáticas, procurar generar poca humedad

Evite tender la ropa o utilizar humidificadores de aire en espacios residenciales con problemas de humedad.

Ventilar correctamente

Por regla general, ventilar como mínimo tres veces al día durante 5 a 10 minutos abriendo todas las ventanas y puertas generando así una corriente de aire. Si no está en casa durante el día puede hacerlo por las mañanas, al volver a casa y antes de acostarse. En edificios antiguos con ventanas nuevas y aislamiento térmico deficiente debería ventilarse con mayor frecuencia siempre que sea posible. Lo mismo se aplica a viviendas en las que cohabiten muchas personas en poco espacio, así como a edificios nuevos o edificios renovados. Durante el periodo de calefacción debería evitarse tener las ventanas basculantes abiertas continuamente.

Cuando genere mucho vapor, por ejemplo al cocinar, ducharse, bañarse y planchar, accione los ventiladores de extracción de aire o ventile. Los sistemas de extracción de aire averiados deben repararse rápidamente y los extractores de vapor en la cocina deben limpiarse regularmente. Las ventanas empañadas son indicio de humedad excesiva del aire.



Etienne es desde hace un año el orgulloso propietario de una vivienda antigua. Hace algunos meses empezaron a aparecer manchas cada vez más abundantes en la habitación de los niños. En el curso de las dos últimas semanas ha aparecido allí moho visible en una superficie de medio metro cuadrado. Etienne tiene conocimiento de un problema de humedad previo y teme que la pared húmeda sólo haya sido pintada por encima.

Lo mejor es que Etienne notifique el daño al administrador de la comunidad de propietarios. A continuación, un técnico especialista en daños y física de la construcción debería determinar el alcance del daño y su causa. Sobre esta base y a partir del reglamento de la comunidad de propietarios se decidirá si la responsabilidad de la reparación del daño y la eliminación de las causas recae sobre Etienne o sobre la comunidad. Precisamente en casas antiguas con aislamiento deficiente y un problema de moho latente, es aconsejable acometer de paso un saneamiento general de la fachada. El haber pintado por encima el daño con una pintura antimoho no puede considerarse un saneamiento correcto, puesto que todavía están presentes la humedad y los elementos integrantes del moho. Más bien se debería determinar y eliminar la causa del incremento de la humedad, para eliminar posteriormente por completo el moho conforme a la ficha informativa de la Suva, secar bien la pared y restablecer la estructura de la pared.



EJEMPLO



En la vivienda de alquiler de Manuela están enmohecidas las juntas de estanqueidad de las ventanas de todas las habitaciones. De ahí que la arrendadora quiera hacer rejuntar las ventanas. «¿Podría este proceso ser perjudicial para nuestra salud?» es la pregunta que Manuela plantea al FOPH.

Manuela no tiene motivos para preocuparse: Siempre y cuando el moho esté restringido a las masillas hermetizantes de las ventanas, su superficie es reducida y no es problemático. Tampoco la sustitución de las masillas plantea problemas. Sin embargo, a la arrendadora debería extrañarle el hecho de que esté afectado no sólo el cuarto de baño sino también todas las habitaciones. Lo mejor es que pida consejo a un técnico especialista en daños y física de la construcción, a fin de determinar la causa de esta proliferación de moho. Si las ventanas están demasiado frías, sería preciso quizás sustituir las ventanas en lugar de sólo las masillas. Si la humedad es excesiva en toda la vivienda, deberían tomarse medidas para reducirla. Para ello, no sólo debe considerarse el comportamiento de los inquilinos en cuanto a generación de humedad o ventilación. También debería comprobarse si las posibilidades de ventilación existentes cumplen con las normas (SIA 180, SIA 382/1, ver también SIA 2023).

Uso correcto de la calefacción

Los edificios antiguos los años 60 y 70 (con paredes mal aisladas) son especialmente delicados, por lo que se debe conectar la calefacción con tiempo y mantener una temperatura ambiental de aprox. 20 °C. En cambio, en edificios bien aislados y ventilados, no supone ningún problema reducir la temperatura ambiental p. ej. en los dormitorios a 18 °C.

Amueblar correctamente

Las cortinas y los muebles pueden reducir la circulación del aire y favorecer la proliferación de moho. De ahí que se recomiende mantener una distancia de 10 centímetros entre los muebles y las paredes exteriores. Tampoco conviene instalar muebles grandes, tales como armarios o librerías, junto a paredes exteriores frías o en rincones fríos de paredes exteriores. En caso de intradoses de ventana fríos es recomendable prescindir de cortinas.

Sanear correctamente y a su debido tiempo

Antes de sanear las *ventanas* o llevar a cabo otra medida de hermetización, se recomienda encargar la evaluación de la situación a un físico de construcción o proyectista de ventilación. Así, se puede evaluar el riesgo de dañar elementos estructurales (puentes térmicos) y comprobar los dispositivos de ventilación. Si existen sistemas de extracción de aire debe determinarse si puede afluir aire de sustitución. Sólo así se puede garantizar que no aparecerá moho uno o dos años después.

Renovar las juntas de estanqueidad sanitarias a tiempo:

Con el paso de los años, el material de la junta pierde elasticidad y se contrae. Como consecuencia se desprende del borde de la bañera o del plato de ducha y el agua puede penetrar en capas más profundas.



Información adicional

El folleto «Precaución, moho» ha sido elaborado bajo el patrocinio conjunto de FOPH, HEV, MV y SVIT. Además de información exhaustiva sobre los temas abordados en el folleto, encontrará también instrucciones detalladas para realizar personalmente el saneamiento.

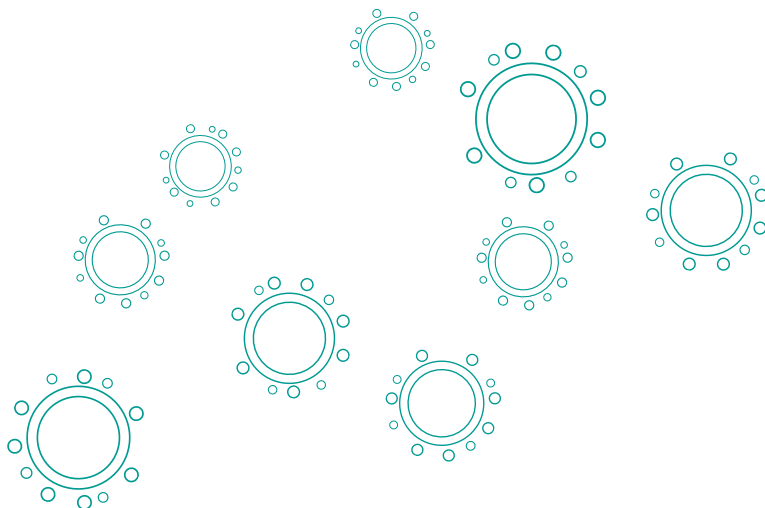
- Descarga: www.wohngifte.admin.ch > *gesund wohnen* > *Feuchtigkeitsprobleme und Schimmel*
- Dirección para solicitar el folleto gratuito: www.bundespublikationen.admin.ch

Las fichas informativas sobre el saneamiento de moho editadas por la Suva y la SMGV están disponibles en www.suva.ch/waswo y www.malergipser.com.



María es una persona feliz y optimista. Sin embargo, desde su infancia padece asma alérgico grave, si bien ha aprendido a convivir con su dolencia. Hace unos meses enfermó gravemente y se le diagnosticó ABPA: María padece una enfermedad pulmonar alérgica al moho *Aspergillus fumigatus*. Su médico ha advertido a María que para la evolución de su enfermedad, es esencial que se mantenga alejada de este hongo. María se dirigió al FOPH para recabar información sobre cómo conseguirlo.

Hemos recomendado a María el folleto «Precaución, moho». Debe conocer las propiedades de los mohos y en concreto las del *A. fumigatus*, para saber dónde puede sospechar su presencia. Es indispensable que su vivienda esté seca. María no debe vivir bajo ningún concepto en una vivienda con presencia de moho, ni mucho menos en una vivienda que esté siendo sometida a un saneamiento de moho. Asimismo, María debería renunciar a plantas de interior, así como a rastrillar las hojas, cortar el césped y otras labores de jardinería. Además, María debería abstenerse de pasear por el follaje. En su jardín no debe haber ningún compost y no debería bajo ningún concepto almacenar residuos orgánicos en su vivienda.



Direcciones adicionales

Cuestiones legales sobre el arrendamiento

Schweizerischer Mieterinnen- und Mieterverband [Asociación Suiza de Inquilinas e Inquilinos] (MV/ASLOCA/ASI)

Sección Suiza alemana, www.mieterverband.ch
Teléfono: 043 243 40 40 o línea de atención permanente de la MV para asesoramiento legal sobre el alquiler: 0900 900 800 (3,70 CHF por minuto, desde un teléfono fijo). Asesoramiento legal gratuito para miembros. También se ofrece asesoramiento de pago para reclamaciones en la vivienda alquilada.

Hauseigentümerverband Schweiz [Asociación de Propietarios de Viviendas de Suiza] (HEV/APF)

<http://hev-schweiz.ch/2929.0.htm>. Para los números de teléfono de las secciones regionales, consultar el listín telefónico o la página principal de la HEV. Asesoramiento legal gratuito para miembros.

Hausverein Schweiz [Asociación de Propietarios de Suiza] (HVS)

www.hausverein.ch, teléfono 031 311 50 55. Asesoramiento legal gratuito para miembros.

Organismo de arbitraje / autoridades de mediación en materia de alquiler

Estos organismos regionales asesoran gratuitamente a inquilinos y arrendadores en cuestiones relacionadas con el alquiler, y en caso de conflicto llevan a cabo procesos de arbitraje.

Dirección: Diríjase a su ayuntamiento o a la sección regional de la HEV o la MV (véase arriba).

Asesoramiento de empresas inmobiliarias

Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft [Asociación Suiza de Profesionales Inmobiliarios] (SVIT)

www.svit.ch, teléfono 044 434 78 88



Determinación de daños

Especialistas en daños y física de la construcción

Hallará direcciones en el directorio de empresas o en las Páginas Amarillas. Las empresas de saneamiento especializadas también cuentan con expertos en daños y física de la construcción (véase más abajo). Las secciones regionales de la HEV y la HVS ofrecen (cobrando) a sus miembros una evaluación técnica de su edificio (véase la dirección arriba).

Empresas de pintores y yeseros

Las empresas que emplean a personal con conocimientos de física de la construcción pueden llevar a cabo por sí mismas determinaciones de daños.

Asociación de Termografía de Suiza (theCH)

Por medio de imágenes térmicas se aprecian superficies mal aisladas y puentes térmicos (termografía). Consultar empresas de servicios en www.thech.ch

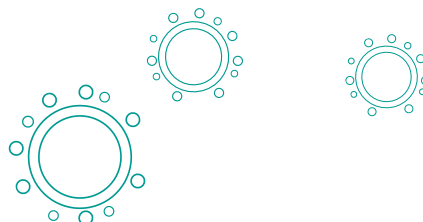
Saneamiento de moho

El saneamiento correcto del moho debe tener lugar conforme a la ficha informativa de la Suva «Saneamientos de moho en interiores» o conforme a la ficha informativa de la SMGV. Las especificaciones en dichas fichas informativas protegen también a los vecinos.

Empresas de saneamiento especializadas

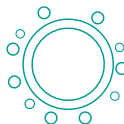
En caso de proliferación intensa de moho debería darse prioridad a empresas especializadas con conocimientos de física de construcción y experiencia en saneamientos de moho de gran alcance.

Direcciones: directorio de empresas o Páginas Amarillas, criterios de búsqueda Saneamiento de daños por agua, Física de construcción.



Empresas de pintores y yeseros

Direcciones: página web <http://malergipser.com>,
directorio de empresas o Páginas Amarillas



Saneamiento de moho y saneamiento energético de edificios

En caso de saneamientos de moho de gran alcance, es posible que puedan adoptarse medidas de ahorro energético y protección contra el radón a menor coste. Hallará información sobre ofertas de asesoramiento para saneamientos energéticos de edificios en puntos de asesoramiento energético cantonales y regionales.

Direcciones: sitio en Internet: www.bfe.admin.ch/dienstleistungen > Dienstleistungen in meinem Kanton
Hallará información sobre el radón en www.ch-radon.ch

El ámbito doméstico y la salud

Oficinas cantonales de sustancias químicas

Estas oficinas son responsables del cumplimiento de la legislación sobre sustancias químicas y pueden asesorar a los ciudadanos en caso de problemas con sustancias nocivas en espacios interiores.

Direcciones: www.chemsuisse.ch

Oficina Federal de Salud Pública (FOPH), Sección Sustancias tóxicas domésticas

Esta sección se dedica a mejorar las condiciones marco para poder vivir de modo más saludable e informa sobre peligros por sustancias nocivas en espacios interiores. No es competente en cuestiones legales sobre el alquiler.

Internet: www.wohngifte.admin.ch

E-mail: bag-chem@bag.admin.ch, teléfono 031 322 96 40

